

Sahabat Peserta Pemagangan

Edisi Musim Gugur, Oktober 2021

Cara Membuang Sampah Rumah Tangga untuk Mencegah Penyebaran Penyakit Seperti COVID-19

Di Jepang, banyak tempat di mana rumah-rumah berdekatan satu sama lain, sehingga sangat penting untuk memperhatikan cara membuang sampah agar bisa hidup nyaman dengan tetangga. Para peserta pemagangan tentunya telah belajar mengenai aturan "pembuangan sampah" di tempat tinggal dan asrama dari orang-orang di tempat kerja dan organisasi pengawas. Untuk mencegah penyebaran COVID-19, pastikan Anda berhati-hati saat membuang sampah rumah tangga.

— Lima hal yang perlu diingat saat membuang sampah dari rumah —

Bagian 1

Ikut kantong sampah dengan kuat!



Bagian 2

Kempiskan kantong sampah!

Kantong dapat pecah di dalam mobil pengangkut sampah.



Bagian 3

Keringkan sampah dapur!



Bagian 4

Kurangi sampah di rumah!

Misalnya, kurangi sisa makanan (loss).

Bagian 5

Pisahkan dan buang sampah sesuai aturan kota tempat tinggal!

Aturan mungkin berbeda dari biasanya. Selain itu, jangan membuang sampah di jalan. Lepas tutup botol dan labelnya!



Cara membuang masker dan tisu orang yang mungkin sakit biasa atau COVID-19

① Pasang kantong sampah pada tempat sampah agar tidak meluber!



② Kempiskan kantong sampah, ikat erat dan buang!
Jika sampah menempel di luar kantong atau kantong pecah, lapis dua kantong sampah.



③ Setelah membuang sampah, cuci tangan dengan sabun!



Terima kasih atas kerja sama Anda untuk melindungi orang-orang di sekitar Anda dan mereka yang mengelola sampah.

※Tulisan ini dibuat berdasarkan informasi dari situs web Kementerian Lingkungan Hidup (https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp_contr/infection/leaflet6.pdf).

Pengumuman Juara "Sayembara Mengarang Bahasa Jepang ke-29 bagi Peserta Pemagangan Teknik dan Peserta Pelatihan dari Luar Negeri"

Dalam kesempatan ini, kami ingin mengucapkan terima kasih atas keikutsertaan banyak orang dalam "Sayembara Mengarang Bahasa Jepang ke-29 bagi Peserta Pemagangan Teknik dan Peserta Pelatihan dari Luar Negeri". Dari 2,600 karya yang diterima, setelah melalui seleksi yang ketat, kami telah memutuskan 27 orang pemenang (juara pertama 4 orang, juara kedua 4 orang dan juara ketiga 19 orang).

📄 <https://www.jitco.or.jp/ja/service/competition.html>

◇ Juara Pertama (4 orang)

Selamat kepada para pemenang

Nama	Judul karya	Warga Negara	Nama	Judul karya	Warga Negara
TANTI SOPIAH NURCAHYATI	素敵なプレゼント	Indonesia	TRAN THI AI LY	これまでの私、そして、これからの私	Vietnam
NGUYEN THI HOAI THU	私の菜園	Vietnam	MAY ME ME LIN PAING	いま、伝えたいこと	Myanmar

◇ Juara Kedua (4 orang)

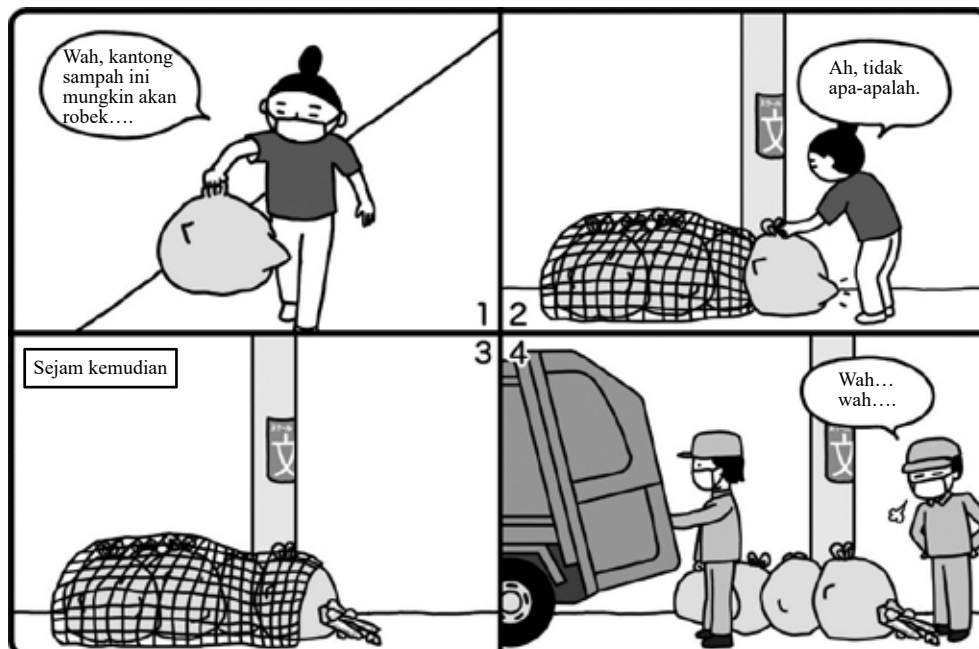
PAN YUTONG	2つの教え	China	LE THI NGOC DIEM	夢の中のレストラン	Vietnam
SANJANA	太陽が守ってくれるから	India	RISMA TIKASMAWATI	神様が与えてくれた試練	Indonesia

◇ Juara Ketiga (19 orang)

XIONG DAN	今日も私は女優です	China	ENKHTUYA ZOLZAYA	一人一冊＝図書館	Mongol
CONG SHIBIN	「山川異域、風月同日」	China	VICENTE NOEL GAMO	大好きな国	Filipina
DINH NGOC ANH	特別な出会い	Vietnam	TRAN THI PHUONG	私の心に響いた言葉	Vietnam
MERINA MARSELLA	私の経験で一番の思い出	Indonesia	HILADO MARJORIE MALAPITAN	待ち遠しい日	Filipina
NGUYEN CONG BANG	幸せのサクラ色	Vietnam	QUIROS ERIC LALATA	真心と思いやり	Filipina
LI JIUHUAN	笑顔の力	China	DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGBULOS	大好きなおばあちゃん	Filipina
LIU HAN	私の事を覚えてくれないおばあさん	China	SUN MIAO	席の譲り方の違い	China
TRAN THI MY LINH	望みを捨てないで	Vietnam	NGUYEN THI DIEM	偏見を変える努力の力	Vietnam
IRWAN ARI WIDIYANTO	性格	Indonesia	WUTT YEE ZONE	気になる日本の言葉	Myanmar
XU XIA	甘い勇気と苦い勇気	China			

Memahami Perasaan Orang Jepang Melalui Manga

— Kantong Robek Melanggar Juga Tata Krama —



Bu Marui Telah Merepotkan Petugas Pengangkut Sampah

Anda mungkin terkejut, merasa repot, atau merasa belum terbiasa dengan aturan membuang sampah di Jepang. Dibandingkan dengan aturan negara asal, Anda pasti akan menemukan berbagai hal. Di masa pandemi COVID-19 ini, penting juga untuk merasa berterima kasih kepada petugas yang telah bersedia mengangkut sampah. Bu Marui, harap berhati-hati lain kali ya.

